

N° 12

arte

MAGAZINE

FROID POLAR
LES ENQUÊTES
DU COMMISSAIRE WINTER

KARAMBOLAGE
ALGÉRIE 1962

LES DERNIÈRES HEURES DE GUY MÔQUET

Léo Paul Salmain, Fipa d'or
de la meilleure interprétation
masculine dans *La mer à l'aube*
de Volker Schlöndorff
Vendredi 23 mars



© OLIVIER SARRATI

LA MER À L'AUBE

Les dernières heures de Guy Môquet et de ses camarades, fusillés en 1941 par les Allemands en représailles d'un attentat. Un téléfilm poignant de Volker Schlöndorff, récompensé par le Fipa d'or de la meilleure interprétation masculine pour le jeune Léo Paul Salmain. **Vendredi 23 mars à 20.35 Lire pages 4-5 et 24**



KARAMBOLAGE

Le magazine franco-allemand consacre deux émissions spéciales à l'anniversaire de la signature des accords d'Évian, en invitant Paul Ouazan (le 18 mars) et l'écrivain algérien Boualem Sansal (le 25 mars) à plonger dans leurs souvenirs d'enfant. **Dimanche 18 mars à 20.00 Lire pages 7 et 13**

“Je suis né par curiosité. Y a-t-il une meilleure raison de naître ?”

Daniel Pennac, *Square*, dimanche 18 mars à 11.45
Lire page 12

© SVT



LES ENQUÊTES DU COMMISSAIRE WINTER

Après *Wallander*, *The killing* et *Borgen*, ARTE diffuse une nouvelle série palpitante venue du froid, suédoise cette fois et adaptée des romans policiers cultes d'Åke Edwardson. Pour sa première enquête, le commissaire Winter planche sur un quadruple meurtre dans une cité où règne l'omerta. **Jedi 22 mars à 20.35 Lire pages 6 et 21**

GUY MÔQUET L'INFINI COURAGE

À l'âge de 17 ans, Guy Môquet est devenu martyr et symbole de la résistance à l'Allemagne nazie. Volker Schlöndorff, le réalisateur de *La mer à l'aube*, parle des raisons très personnelles qui l'ont amené à faire un film sur lui.

Vendredi 23 mars à 20.35

LA MER À L'AUBE

Lire page 24



© PHILIPPE BELKROUX

La mer à l'aube est l'histoire de ce jeune homme de tout juste 17 ans, reconnu en France comme résistant et admiré au même titre que Sophie Scholl en Allemagne [figure du mouvement de résistance la Rose Blanche]. Le film décrit l'enchaînement des faits jusqu'à cette mort prématurée. Le "crime" qu'il dut payer de sa vie : en 1940, il avait jeté dans la salle d'un cinéma parisien des tracts contre l'occupant allemand et fut arrêté. Son testament : la lettre d'adieu à sa famille, rédigée juste avant son exécution.

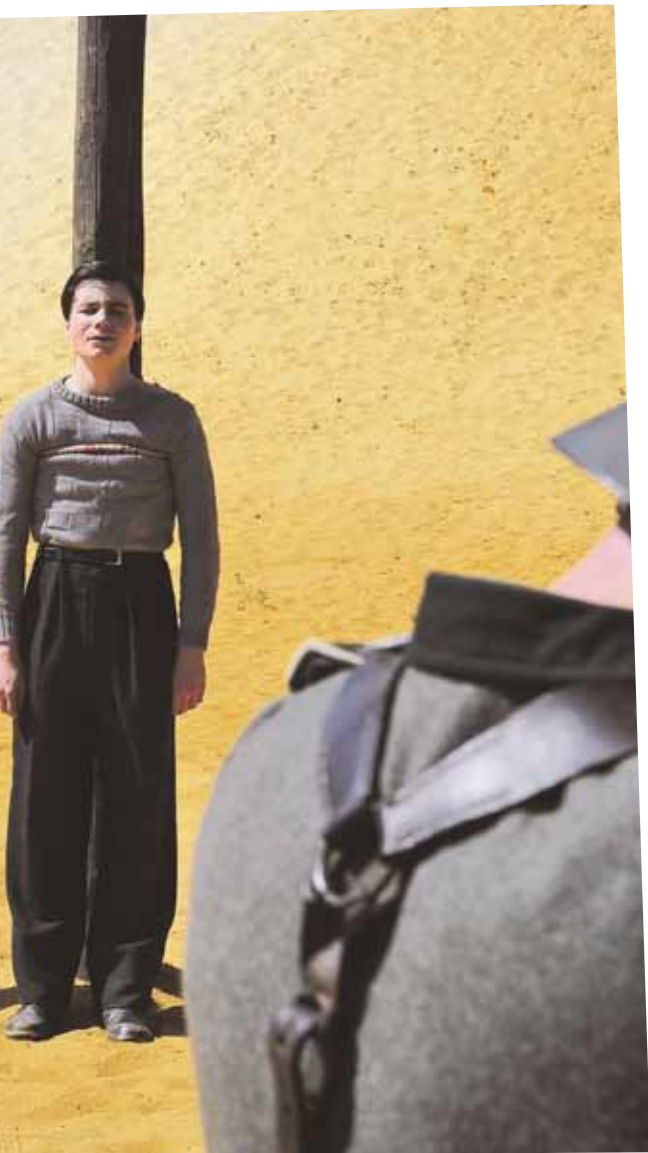
Cette lettre émouvante, l'écrivain Ernst Jünger, en poste à Paris, l'a traduite en allemand quelques jours après le meurtre du jeune homme en 1941. Plus tard, on a découvert qu'il avait été chargé de l'affaire en tant qu'historiographe. Je suis tombé ensuite sur "La question des otages", un mémoire qu'il avait cherché à détruire, oubliant qu'une copie en subsistait. Il donne une description très exacte du déroule-

ment de cette opération fatale, qui commence avec l'attentat sur l'officier allemand Karl Hotz à Nantes le 20 octobre 1941. En représailles, Hitler exige que l'on fusille cent cinquante Français en détention. De fait, quarante-huit personnes seront exécutées le 22 octobre à Paris, Nantes et Châteaubriant. Guy Môquet meurt à Châteaubriant à l'âge de 17 ans. C'est le plus jeune de tous. Qui a choisi les noms sur la liste noire ? Comment ? Pourquoi ? Tous les acteurs impliqués dans ce massacre essaient de faire passer cela pour une simple procédure administrative dont personne, en fin de compte, ne veut endosser la responsabilité.

UNE ENFANCE FUSILLÉE

"La mer à l'aube était aussi belle et aussi endormie que tout notre pays. Mais maintenant, indignés, les gens vont se soulever", écrit la jeune Odette à son ami Guy Môquet en guise d'adieu. Le film raconte cet instant où l'histoire

"C'est une petite histoire, mais infiniment grande par le courage de ceux qui l'ont vécue, aussi impitoyable dans son déroulement qu'une tragédie grecque. Il est bon de s'en souvenir à chaque fois que l'Europe est remise en question." (Volker Schlöndorff)



basculer. La mort de celui qui, à son corps défendant, devient un jeune martyr, et la première exécution de masse marquent le début de la résistance communiste armée dans la France occupée. Pour moi, il y a encore une autre raison, très personnelle, de rappeler la mémoire de Guy Môquet. J'avais 17 ans lorsque en 1955, je suis venu en Bretagne dans le cadre d'un échange scolaire. J'étais le jeune Allemand, observé avec grande attention. Il y avait là un élève de Nantes, Jean-Pierre Espelle ; Karl Hotz avait été abattu en octobre 1941 devant la porte de son immeuble. Ce petit garçon avait vu la perquisition de sa maison, l'effroi de ses parents. Et racontait comment un jeune de 17 ans, un certain Guy Môquet, avait été fusillé au cours de terribles représailles. Il n'en disait pas davantage et peut-être ne voulais-je d'ailleurs pas non plus en savoir davantage... Une vie et de nombreux films plus tard, l'Histoire m'a rattrapé.

Volker Schlöndorff



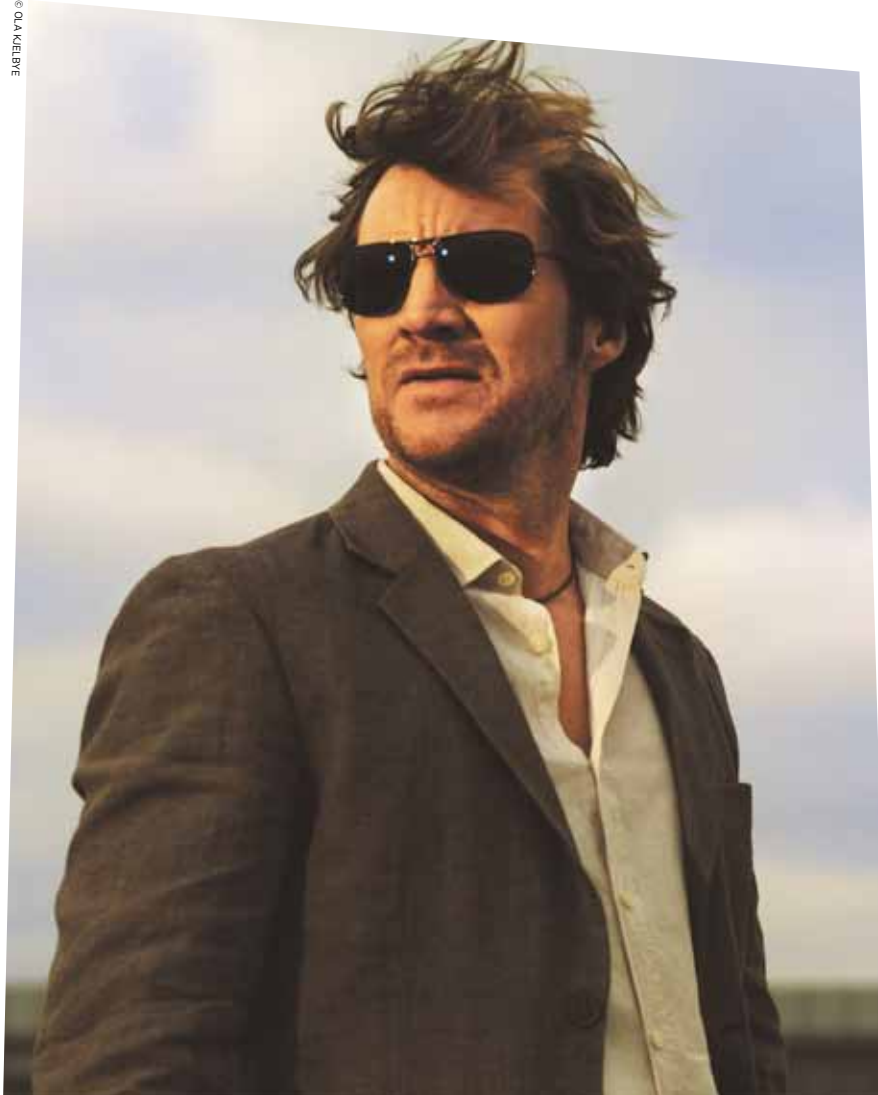
“MA PETITE ODETTE...”

Témoignage d'Odette Nilès, l'amoureuse de Guy Môquet qu'elle a rencontré en détention en 1941, aujourd'hui âgée de 86 ans.

“**L**e 13 août 1941, j'ai été arrêtée au métro Richelieu-Drouot par la police française, après une manifestation contre l'occupation allemande. J'avais 17 ans. C'étaient les débuts de la Résistance. Je suis arrivée de nuit au camp de Châteaubriant, avec quarante-sept autres femmes, militantes ou épouses de politiques, et une centaine d'hommes. Le camp comptait déjà quatre cents détenus dont Charles Michels et Jean-Pierre Timbaud qui assurait la liaison entre la direction et les internés. Dans l'obscurité, quelqu'un a lancé 'T'es là, Odette ?' Un gars de Drancy, ma commune, qui savait que j'avais été arrêtée. Ça m'a fait chaud au cœur, tout comme les boutons d'or et les marguerites que les hommes avaient disposés pour notre venue dans des boîtes de conserve, dans cette baraque infestée de vermines. Il y avait entre nous une amitié fraternelle que je n'ai jamais retrouvée au cours de ma vie. Nous, les jeunes, on se réunissait tous les jours

autour de la barrière avec des barbelés, les filles d'un côté, les garçons de l'autre. Et avec Guy Môquet, ça a été un coup de foudre spontané. Je le trouvais beau, intelligent, et puis il écrivait des poèmes. Pourtant, on ne s'est jamais parlé d'amour, sauf un jour où il m'a demandé si je serais d'accord de lui faire un patin. J'ai répondu 'si tu veux' sans même savoir ce que c'était. Lorsqu'ils ont été emmenés ce 22 octobre, nous sommes sorties en dépit de l'interdiction. On a bousculé les gendarmes et hurlé 'La Marseillaise'. C'était terrible, on ne pouvait pas y croire et c'est après que j'ai appris, à la lecture des noms, que Guy Môquet était parmi les fusillés. Un gendarme m'a tendu un papier sur lequel était écrit : 'Ma petite Odette, je vais mourir avec mes vingt-six camarades. Nous sommes courageux. Ce que je regrette, c'est de n'avoir pas eu ce que tu m'as promis. Mille caresses de ton camarade qui t'aime. Guy...'"

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier



AFFAIRE WINTER LA CONTRE- ENQUÊTE

À l'occasion de la diffusion des *Enquêtes du commissaire Winter*, nos limiers ont ouvert le dossier de cette série suédoise aux intrigues accrocheuses, pour en sortir quatre pièces à conviction.

Jeudi 22 mars à 20.35

LES ENQUÊTES DU COMMISSAIRE WINTER

Lire page 21

PIÈCE N° 1 : L'AUTEUR

Les huit épisodes des *Enquêtes du commissaire Winter* sont adaptés de quatre romans policiers d'Åke Edwarson, auteur suédois talentueux et très apprécié en France. Écrivain et journaliste, il peaufine des intrigues inscrites dans la réalité sociale d'aujourd'hui. L'adaptation télévisée de ses polars lui a redonné envie d'écrire de nouvelles aventures d'Erik Winter. Lassé de leur compagnonnage, il l'avait laissé pour mort dans *Le dernier hiver*. Il devrait trouver sans peine une astuce pour ressusciter l'attachant commissaire.

PIÈCE N° 2 : L'ENQUÊTEUR

Si Erik Winter, impeccablement incarné par Magnus Krepper, partage avec son compatriote Wallander des méthodes d'investigation peu orthodoxes, il est plus jeune et moins désespéré. Dans les policiers d'Åke Edwarson, on le voit évoluer, tomber amoureux, fonder une famille. Dans la série, il est déjà père de deux enfants. Tourmenté mais pas cynique, il conjure ses angoisses au cours d'étreintes torrides avec son épouse. Instinctif, tarauté par une intime conviction, ce baroudeur sexy commet parfois des imprudences, quitte à payer de sa personne au cours de l'enquête !

PIÈCE N° 3 : LA VILLE

La série se situe à Göteborg, cité portuaire dont la population a explosé ces dernières années. Polar après polar, Åke Edwarson a voulu montrer l'évolution d'une ville qu'il connaît bien. Les enquêtes d'Erik Winter nous entraînent dans ses ghettos bétonnés, ses hôtels vieillots, ses bords de mer frais. Comme dans d'autres séries venues du froid diffusées par ARTE (*Wallander, The killing, Borgen...*), les problèmes dans lesquels se débattent ses personnages ressemblent aux nôtres (services publics en sous-effectifs, montée des extrémismes, menaces d'expulsion, trafics, gangs...).

PIÈCE N° 4 : LA MISE EN SCÈNE

Flash-forwards, brusques zooms, surimpressions : les réalisateurs de la série utilisent une large palette d'effets pour narrer une enquête réaliste, en clair, qui piétine, ne tient plus qu'à un fil, avant de s'accélérer. Dans les deux premiers épisodes, la caméra rôde autour des personnages, restituant à la perfection le climat de paranoïa qui règne dans une cité HLM où chaque habitant se sent épié. Une mise en scène soignée qui donne à la série son rythme haletant.

Noémi Constans

ALGÉRIE 1962

JE ME SOUVIENS...

Le 18 mars marque le 50^e anniversaire de la signature des accords d'Évian, qui ont mis fin à la guerre d'Algérie. Dans un numéro spécial de *Karambolage*, l'écrivain Boualem Sansal plonge dans ses souvenirs d'adolescent. Il évoque ici cette page d'histoire toujours pas refermée.



Dimanche 18 mars à 20.00
KARAMBOLAGE
 Lire page 13

© C. HELE / GALIMARD



Quels souvenirs gardez-vous de la guerre d'indépendance ?
Boualem Sansal : Du village, entre 1954 et 1958, j'ai le souvenir d'un changement subtil d'atmosphère. On vivait dans une petite routine plutôt ennuyeuse et

voilà qu'un jour on se met à courir. Les adultes devenaient bizarres, cachottiers. Des moudjahidin avaient brûlé le camion de ramassage d'ordures et roué de coups son conducteur, accusé de collaboration avec l'ennemi. On se demandait de quel ennemi il s'agissait. Le vrai contact avec la guerre, je l'ai eu en débarquant à Alger en 1958. La bataille d'Alger tirait à sa fin. La dernière phase fut des plus cruelles, les attentats à la bombe, l'OAS, le FLN, les groupes spéciaux, l'exode, les harkis... Nous n'étions plus des enfants, on apprenait la vraie peur. Puis on a appris la liesse. Les Accords d'Évian, le Référendum, l'Indépendance, la Prise du pouvoir par Ben Bella, l'Auto-gestion, les Nationalisations, tout ce qui pouvait s'écrire avec une lettre majuscule était prétexte à la fête. Puis vinrent les déceptions, la torture, les déportations, les pénuries, l'émigration massive en France, l'ennemi d'hier.

Quel regard portez-vous aujourd'hui sur cette période ?

Tout cela ressemble à un immense gâchis. La France et l'Algérie pouvaient se séparer à l'amiable

et rester bons amis, mais les deux ont décidé qu'il fallait du sang et des larmes. C'est d'une bêtise colossale. En ont-ils tiré des leçons ? Eh bien non, ils remuent le couteau dans la plaie et voudraient bien que nos enfants fassent de même demain. Benjamin Stora parle de guerre des mémoires, je suis entièrement d'accord, mais s'agit-il de mémoire ? Des mémoires qui obéissent au doigt et à l'œil sont-elles vraiment des mémoires ?

Comment percevez-vous l'Algérie dans le contexte des révolutions arabes ?

Les Algériens ne regardent pas davantage le printemps arabe et ses guerres. La chose les ennuie suprêmement, même quand les peuples frères se font descendre à la mitrailleuse. L'Algérie connaît le début et la fin de l'histoire, elle a vécu cela en octobre 1988. Que les islamistes gagnent les élections et que le pouvoir les utilise comme paravent pour reprendre la barre, cela ne la surprend pas, elle l'a vécu et le vit encore. L'Algérie dort, parce qu'on l'a enfermée et endormie, mais il n'est pas de sommeil qui dure indéfiniment...

Auteur entre autres des romans *Le village de l'Allemand* et *Rue Dawin*, Boualem Sansal a reçu à Francfort en 2011 le prestigieux Prix de la paix.

ACCORDS D'ÉVIAN, CINQUANTE ANS APRÈS



► **La bataille d'Alger**
 lundi 12 mars à 20.35

► **Algérie, notre histoire**
 mardi 13 mars à 20.35

► **Palestro, Algérie : histoires d'une embuscade**
 mardi 20 mars à 22.35

► **Karambolage** les dimanches
 18 et 25 mars à 20.00

► **Demain, demain**
 un roman graphique de Laurent Maffre à paraître le 7 mars chez ARTE Éditions et Actes Sud BD et un webdocumentaire inspiré par l'album, mis en ligne le 12 mars, **127 rue de la Garenne**



RUSSIE : LE CHANGEMENT STEPPE BY STEPPE

À L'OCCASION DE L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE DU 4 MARS EN RUSSIE, arte.tv vous propose deux temps forts en lien avec l'antenne : une reprise du dispositif *I love democracy* et un événement Web d'ARTE Reportage.

Parmi toutes les élections qui ont lieu en 2012, la présidentielle russe de début mars est l'une des plus attendues. L'une de celles qui suscitent le plus d'inquiétude aussi, tant elle peut avoir d'influence sur le reste du monde. À l'instar de ce qui a été fait pour la Tunisie en janvier à l'antenne et pour le Web, le dispositif *I love democracy* est reconduit avec plusieurs éclairages dédiés à la situation russe. Au programme : des témoignages vidéo où les Russes racontent leur quotidien, la rubrique "Sounds of democracy", ainsi qu'une infographie permettant de prendre le pouls de la démocratie dans cinquante pays, dont la Russie bien sûr. Le programme antenne sera diffusé le 28 février et un chat sera organisé le 4 mars sur arte.tv pour remettre tous ces éléments en perspective.

Autre temps fort : *Russie : en route vers le changement.* Dans

ce webreportage, des journalistes d'ARTE Reportage et du *Monde* effectuent un voyage surprenant à travers un pays en mouvement – près de sept cents kilomètres dans la neige et la glace, avec des températures tombant à -20 degrés. On y découvre une Russie en train de bouger, des villes moyennes touchées à leur tour par le changement et des campagnes de plus en plus abandonnées. En six étapes, de l'élégante Saint-Petersbourg à l'opulente capitale Moscou en passant par les banlieues soviétiques, ce webdocumentaire permet, à travers reportages, textes et photos, de vivre ce qui restera peut-être dans l'histoire sous le nom de "révolution des neiges".

► arte.tv/ilovedemocracy
 ► arte.tv/russie

LA ROUTE DU ROCK COLLECTION HIVER



LA SEPTIÈME ÉDITION HIVERNALE DE LA ROUTE DU ROCK DE SAINT-MALO a été riche en découvertes (The Men, Blouse, Caveman...). Elle nous a permis de (re)découvrir quelques noms confirmés, comme Baxter Dury, Loney Dear ou Yann Tiersen au sein de son nouveau projet inédit : Elektronische Staubbänd. ► arteliveweb.com

UN MONDE DANS TOUS SES ÉTATS

À L'OCCASION DE LA DIFFUSION d'*Un monde dans tous ses états* réalisé par Pierre-Oscar Lévy, arte.tv met en ligne un débat exceptionnel enregistré le 2 mars au cinéma le Panthéon autour d'Hubert Védrine, le personnage principal de ce documentaire. Le diplomate et homme politique y a débattu notamment avec Laurent Joffrin et des étudiants de l'école de journalisme de Sciences-Po. ► arte.tv/vedrine

DON PASQUALE, UN ÉVÉNEMENT SUR ARTE.TV AUSSI

EN LÉGER DIFFÉRÉ DU THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES, arte.tv vous propose, parallèlement à l'antenne, l'opéra bouffe de Donizetti mis en scène par Denis Podalydès et servi par une distribution de rêve. Pourquoi se priver d'un tel régal ? Retrouvez aussi sur le site tous les éléments nécessaires pour accompagner ce programme. ► arte.tv/don-pasquale

© CORBIS - ALL RIGHTS RESERVED.



BUD SPENCER

AVEC TERENCE HILL, IL A INVENTÉ UNE RECETTE BASIQUE DE WESTERN-SPAGHETTI : dix-sept films ensemble dans un numéro de duettistes à la Laurel et Hardy. Lui, c'est le gros avec la barbe. Il y a peu, une petite ville allemande, Schwäbisch Gmünd, a décidé de baptiser une piscine de son nom, car bien avant le cinéma et la Bud(weiser), l'acteur italien fut un passionné de natation, alignant les performances. Sur le tard, il s'est découvert un autre hobby, la politique. En 2005, il s'est présenté aux élections législatives dans le Latium sur la liste de Forza Italia, le parti de Berlusconi. Moins drôle... **Les rois de la série B, samedi 17 mars à 22.20**

JAMES VENSEY/CAMERA PRESS/GAMMA/GAMMA-RAHHO



ANNE HATHAWAY

DEPUIS SON PREMIER FILM EN 2001, à 19 ans, cette fille d'une actrice et d'un avocat new-yorkais n'a guère cessé de tourner, délaissant ses deux autres passions, que sont la danse et le chant. Les choses sont devenues plus sérieuses après *Le secret de Brokeback Mountain* en 2005 et *Le Diable s'habille en Prada* l'année suivante aux côtés de Meryl Streep. On l'a même vue en blonde diaphane dans *Alice au pays des merveilles* selon Tim Burton. Elle est pourtant brune, comme son modèle, Audrey Hepburn. Mais il faudra patienter encore pour le remake de *Diamants sur canapé*. Envisagé en 2009, le projet semble depuis avoir été remisé. Pour se consoler, Anne Hathaway a repris les habits de Catwoman pour le prochain *Batman* de Christopher Nolan et jouera la mère de Cosette dans la prochaine adaptation, par Tom Hooper, des *Misérables*. **Jane, mercredi 21 mars à 20.35**

© SIPA



SANDRINE BONNAIRE

ELLE VA FÊTER SES 45 ANS, ET BIENTÔT SES TRENTE ANS DE CARRIÈRE. Sandrine Bonnaire, la Suzanne de Pialat (*À nos amours*), la Mona d'Agnès Varda (*Sans toit, ni loi*), la Sophie de Chabrol (*La cérémonie*), restera la Jeanne d'Arc (*Rivette*) du cinéma d'auteur qui fait des entrées. Elle eut ainsi ses années 1980 et 1990, double exigeant de Sophie Marceau. Les années 2000 furent moins fastes. À quand le grand retour ? Actuellement, l'actrice tourne avec la cinéaste allemande Franziska Buch dans *Upgrade*. **L'équipier, lundi 19 mars à 20.35**

JOURNÉE

5.00 R
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 L'homme aux deux ombres

5.50 M
KARAMBOLAGE

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Magazine

6.45 M
SQUARE

7.30 M
PHILOSOPHIE
 Laïcité

8.00 M
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse
 La légende de Dick et Dom ; Il était une fois... l'espace ; Expédition planète sauvage

9.25 M
LIFE (8)
 L'aventure de la vie
 Série documentaire

10.10 M
360°-GÉO
 La Laponie, le grand embouteillage
 Reportage

10.55 M
X:ENIUS
 Comment sortir du nucléaire ?

11.20 M
LA CUISINE EST-ELLE LE PROPRE DE L'HOMME ?
 Documentaire

12.15 M
SOMNOLENCE
 Quand le cerveau n'en fait qu'à sa tête
 Documentaire

13.10 M
CAMPAGNES DE RÊVES
 Dans le Tessin
 Série documentaire

13.35 M
CUISINES DES TERROIRS
 Les Flandres

14.05 M
LE DESSOUS DES CARTES
 Géographie des transports mondiaux

14.15
YOUROPE
 Pénurie de médecins généralistes en Europe
 Magazine
 Multidiffusion le 20 mars à 1.00

14.45 HD
METROPOLIS
 Magazine (2012, 43mn)
 L'actualité culturelle en Europe. Leipzig, métropole de la semaine ; Axel Scheffler, illustrateur jeunesse.
 Multidiffusion le 19 mars à 1.30

15.40 M
EXPÉDITION PLANÈTE SAUVAGE
 Magazine

16.05 M
DE NOUVELLES RÉVÉLATIONS SUR STONEHENGE
 Documentaire

17.00 M
ATTENTION SÉISME !
 Le système d'alerte des animaux
 Documentaire

17.55 R
SUR LES VOLCANS DU MONDE
 Erta Alé, le volcan mythique
 Série documentaire
 Multidiffusion le 31 mars à 12.35



© GUY DE SAINT-CYR

18.25 HD
CAMPAGNES DE RÊVES
 En Galice
 Série documentaire
 Réalisation : Frederik Kloze-Gerlich (2011, 13x26mn)
 Autrefois peuplée par les Celtes, la Galice a des airs de Bretagne.
 Multidiffusion le 24 mars à 13.00



© PETER KLOTZ

18.50
ARTE REPORTAGE
 Magazine présenté par William Irigoyen et Andrea Fies (2012, 52mn)
 Multidiffusion le 23 mars à 10.30

SOIRÉE

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 HD R
360°-GÉO

Les plongeurs fous du lac Baïkal
 Reportage
 Multidiffusion le 23 mars à 11.50

20.45 HD R
L'AVENTURE HUMAINE LE ROI, LA REINE ET SON AMANT
 Copenhague au siècle des Lumières
 Documentaire
 Multidiffusion le 25 mars à 10.10

22.20 HD
POP CULTURE BUD'S BEST
 Le monde de Bud Spencer
 Documentaire
 Multidiffusion le 30 mars à 2.25

23.10 HD M
TRACKS
 Magazine
 Multidiffusion le 20 mars à 5.00

00.05 R
KEBAB CONNECTION
 Téléfilm d'Anno Saul (2005, 1h28mn, VM)
 Fatih Akin (*Head-on*) retrouve le quartier turc de Hambourg, sur un scénario de son cru tourné par l'un de ses amis. L'ambiance n'est plus au drame, mais à la comédie !



© MARS - ARTEDESIGN

1.35 HD M
CINQUIÈME COLONNE
 Film (VM)

3.25 VOD M
ET HOLLYWOOD CRÉA LA FEMME
 Documentaire

4.15 VOD M
L'ART ET LA MANIÈRE
 Morgane Tschiember

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

14.15
YOUROPE
PÉNURIE DE MÉDECINS GÉNÉRALISTES EN EUROPE

L'Allemagne souffre d'une pénurie médicale : 3 600 médecins libéraux manquent à l'appel, mais il y a pire. D'ici peu, 20 000 cabinets médicaux pourraient ne pas trouver reprenneurs. Dans le reste de l'Europe, la situation n'est guère meilleure. En Suisse, la moitié des cabinets fermera probablement d'ici à cinq ans faute de relève. Il manque 5 000 praticiens en Suède et 700 en République tchèque. La Norvège, la Grande-Bretagne, l'Espagne et l'Italie ne sont pas mieux loties...

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2012, 26mn)

17.55
SUR LES VOLCANS DU MONDE
ERTA ALÉ, LE VOLCAN MYTHIQUE

Un voyage extraordinaire au cœur des dix plus beaux volcans du monde, en compagnie du volcanologue Guy de Saint-Cyr.

Après deux nuits passées dans le splendide décor de l'Erta Alé, nos voyageurs parcourent la caldeira de ce volcan et observent ses deux cratères. Cette chaîne volcanique se situe dans l'un des déserts les plus chauds du monde, peuplé par la tribu des Afars.

Série documentaire d'Olivia Delpau (France, 2007, 10x26mn) (R. du 25/9/2007)

20.00
360°-GÉO
LES PLONGEURS FOUS DU LAC BAÏKAL

Dans le sud de la Sibérie, par moins 25 °C, Igor Chanaïev et ses assistants partent à la recherche de l'omul, un poisson raffiné qu'on ne trouve que dans les eaux du Baïkal et qui fait vivre toute la région alentour. Igor pénètre sous la glace par un étroit orifice et se retrouve en plein conte de fées. Mais l'expédition devient vite une entreprise périlleuse...

➤ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Reportage de Wolfgang Mertin (France/Allemagne, 2010, 43mn) (R. du 16/10/2010)



© MEDIENKONTOUR HFRANZDREI / GRESCHENW



20.45 | L'AVENTURE HUMAINE

LE ROI, LA REINE ET SON AMANT

COPENHAGUE AU SIÈCLE DES LUMIÈRES

Copenhague, 1769. Un roi aliéné, son épouse esseulée et le médecin de la cour sont les protagonistes d'une lutte pour le pouvoir annonciatrice de la Révolution française.

En 1769, le médecin allemand Struensee entre au service du roi du Danemark Christian VII, que l'on dit atteint de folie. Adeptes des Lumières, doté d'un sens aigu de la psychologie et d'un charisme irrésistible, le médecin gagne la confiance du monarque. Il démantèle ainsi le Conseil des ministres, obtient les pleins pouvoirs et fait appliquer des réformes qui devancent de vingt ans les idéaux de la Révolution française. Or, cette liberté nouvelle est trop moderne pour le peuple danois. La vieille aristocratie de cour s'emploie à détruire la réputation de Struensee et divulgue ses frasques. Le médecin vit en effet une idylle avec la reine Caroline, qui lui a donné une fille. Aveuglé par l'ambition, il ne sent pas sa fin arriver : ses ennemis forcent le roi à signer son mandat d'arrêt et, accusé de crime de lèse-majesté, il périt sur l'échafaud. Caroline, répudiée et séparée de ses enfants, mourra quelques années plus tard, seule, en exil.

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Wilfried Hauke (Allemagne/Danemark, 2010, 1h33mn) - Production : dmfilm

22.20 | POP CULTURE

BUD'S BEST

LE MONDE DE BUD SPENCER

Du 10 au 31 mars, ARTE rend hommage aux rois de la série B. Ce soir, portrait de la gâchette d'or du western-spaghetti, Bud Spencer.

Sous le pseudonyme de Bud (sa bière favorite) Spencer (son idole préférée : Spencer Tracy), Carlo Pedersoli, né en 1929 à Naples, rencontre la gloire à partir de 1967 avec la vogue des westerns-spaghettis, où on le retrouve en équipe avec Terence Hill (*Dieu pardonne... moi pas !, On l'appelle Trinita*) mais aussi en solo (*Pas de pitié pour les salopards, Cinq gâchettes d'or*). Pour retracer la carrière de cet acteur truculent, ex-champion de natation, qui s'affirme en "éternel dilettante", les réalisateurs l'ont suivi chez lui à Rome ainsi qu'à Berlin dans le cadre d'une rétrospective qui lui était consacrée. Avec le témoignage, entre autres, d'Andréa Ferréol, qui a joué à ses côtés dans un film de cape et d'épée.

Lire aussi page 9



Documentaire d'Irene Höfer et Friedemann Beyer (Allemagne, 2011, 52mn)

LES ROIS DE LA SÉRIE B

- > *Des ovnis, des monstres et du sexe*, le 10 mars
- > *Bud's best*, le 17 mars
- > *Christopher Lee, l'élégance des ténébres*, le 24 mars
- > *Udo Kier*, le 31 mars

23.10

TRACKS

Minutemen

Nés dans une banlieue chaude de Los Angeles en 1980 et morts avec l'accident de van de leur chanteur-guitariste en 1985, les Minutemen sont la comète du punk américain, révéérés par Sonic Youth, Nirvana, Pixies ou les Beastie Boys. Retour sur une carrière éclair.

Mad Art



Ils vivent en hôpital psychiatrique ou dans la rue et créent des œuvres d'art exposées dans les musées. André Robillard (photo), Dominique Théate, Adolpho Avril, Alain Rault : autant de personnalités et d'univers qui alimentent les films du réalisateur Javier Tellez.

Shabazz Palaces

Dans un style sombre et psychédélique, le duo Shabazz Palaces nous délivre son hip-hop cinq étoiles.

Ron Perlman

L'homme de Neandertal dans *La guerre du feu*, le bossu dans *Le nom de la rose* ou le géant rouquin dans *La cité des enfants perdus*, c'est lui ! Rencontre avec la gueule du cinéma U.S.

Acid Baby Jesus

Le groupe grec Acid Baby Jesus élabore un plan de sauvetage personnel grâce au rock'n'roll. De passage à Paris, ils viennent se frotter au psychovinyle de *Tracks*.

En partenariat avec



Magazine (France, 2012, 52mn)
Coproduction : ARTE France,
Program 33

JOURNÉE

5.00 R
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 Le cocon
 Série

6.00 HD M
CAMPAGNES DE RÊVES
 Madère
 Série documentaire

6.30 R
KAZA, LE MÉGAPARC DES ÉLÉPHANTS (1 & 2)

8.00 +7 R
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse
 La légende de Dick et Dom ; Il était une fois... l'espace ; Expédition planète sauvage

9.20 HD VOD R M
LIFE (9)
 L'aventure de la vie

10.10 R M
KARBOLAGE
 Magazine

10.25 HD R M
NOM DE CODE : POILUS D'ALASKA

11.45 +7
SQUARE
 Magazine
 Multidiffusion le 24 mars à 6.45

12.30 +7 R
PHILOSOPHIE
 Mort
 Magazine
 Multidiffusion le 24 mars à 7.30

13.00 HD M
360°-GÉO
 Les plongeurs fous du lac Baïkal
 Reportage

13.50 HD VOD R M
TARA
 Voyage au cœur de la machine climatique
 Documentaire

15.35 +7 R
DESIGN
La Fiat 500
 Documentaire de Danielle Schirman (2008, 26mn)
 L'immortel "pot de yaourt" né en 1957, dont la nouvelle version fait aujourd'hui fureur.
 Multidiffusion le 19 mars à 10.35



16.05 HD +7 R
J. M. W. TURNER
 Documentaire
 Multidiffusion le 22 mars à 5.00



17.00 +7 R
LA VIE CACHÉE DES ŒUVRES
 Rembrandt
 Série documentaire
 Multidiffusion le 26 mars à 12.00



17.45 HD R
PERSONNE NE BOUGE !
 Magazine (2012, 43mn)
 La revue culturelle du trio Collin-Mauduit-Bonnaud, présentée en voix off sur le mode du détournement.
 Multidiffusion le 24 mars à 6.00

18.30 HD
CUISINES DES TERROIRS
La vallée du Douro
 Documentaire d'Ivonne Schwamborn (2011, 26mn)
 À Arnelas, petit village à une demi-heure de route de Porto, Manuel da Silva et ses frères sont parmi les derniers à pratiquer la pêche à la lamproie...
 Multidiffusion le 20 mars à 14.15

SOIRÉE

19.00 HD
MAESTRO TCHAIKOVSKI PAR PATRICIA KOPATCHINSKAJA
 Réalisation : Hanne Kaisik (2011, 43mn)
 Avec l'Orchestre symphonique Tchaïkovski placé sous la direction de Vladimir Fedosey, Patricia Kopatchinskaja interprète le *Concerto pour violon en ré majeur* op. 35 de Tchaïkovski.
 Multidiffusion le 23 mars à 6.00

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 R
KARBOLAGE
 Magazine
 Multidiffusion le 21 mars à 14.40

20.10 R
LE BLOGUEUR
Déchets nucléaires, on en fait quoi ?
 Magazine présenté par Anthony Bellanger (2012, 26mn)
 Armé de son compteur Geiger, *Le blogueur* enquête en Allemagne, en France et en Finlande.
 Multidiffusion le 23 mars à 11.25

20.40 HD
CINÉMA
LES GRINCHEUX 2
 Film (VF)
 Multidiffusion le 19 mars à 14.55

22.20 HD
PRESEQUÉ CENTENAIRE ET ATHLÈTE
 Documentaire
 Multidiffusion le 27 mars à 10.30

23.55 HD R
GUSTAVO DUDAMEL AU FESTIVAL DE SALZBOURG
 Réalisation : Martin Schneider et Agnes Meth (2008, 1h33mn)
 Gustavo Dudamel et l'Orchestre des jeunes du Venezuela Simón-Bolívar apportent une touche sud-américaine dans la ville de Mozart.

0.00 R M
PHILOSOPHIE
 Mort

2.00 R
SAMOA, LE PARADIS DE STEVENSON
 Documentaire

3.00 R
LE SECRET DE L'ÎLE AU TRÉSOR
 Documentaire
 Multidiffusion le 24 mars à 12.30

3.30 R
QUE RESTE-T-IL DE NOS AMOURS ?

11.45 SQUARE



A comme anémie, C comme cors au pied, F comme fièvre... Et J comme *Journal d'un corps*, le dernier roman de Daniel Pennac. Vincent Josse s'invite chez l'auteur à Belleville. La saga Malaussène l'a rendu célèbre. Des romans pour enfants aux livres illustrés en passant par la bande dessinée, Daniel Pennac est un auteur éclectique à succès. En 2007, il a décroché le Prix Renaudot avec *Chagrin d'école*.

En partenariat avec

Magazine présenté par Vincent Josse (France, 2012, 43mn)

16.05 J. M. W. TURNER

Alain Jaubert décrypte l'œuvre du peintre anglais, l'une des plus solaires qui soient.

Peu d'artistes ont été aussi prolifiques et novateurs à la fois que Joseph Mallord William Turner (1775-1851), merveilleux "peintre de la lumière" qui fut l'un des précurseurs de l'impressionnisme. Alain Jaubert (*Palettes*) déroule le fil d'une existence entièrement dédiée à l'art.

En DVD chez ARTE Éditions

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire d'Alain Jaubert (France, 2010, 52mn)
 Coproduction : ARTE France, Les Poissons Volants, RMN (R. du 1^{er}/3/2010)

17.00 LA VIE CACHÉE DES ŒUVRES REMBRANDT

Comment travaillent les "détectives de l'art", chargé de percer les secrets des œuvres ?

Pourquoi Bethsabée a-t-elle deux visages ? Comment être sûr que certains tableaux ne sont pas de simples copies ? Ce qu'on ignore des chefs-d'œuvre dépasse de très loin ce qu'on sait de façon sûre ! Le musée du Louvre a pris une initiative exceptionnelle : organiser des rencontres entre les plus grands spécialistes mondiaux de Rembrandt.

En coffret DVD chez ARTE Éditions le 18 avril

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire de Stan Neumann (France, 2009, 43mn)
 Coproduction : ARTE France, Camera Lucida, Musée du Louvre

20.00 KARAM- BOLAGE

Il y a cinquante ans jour pour jour, la France et l'Algérie signaient les accords d'Évian. *Karambolage* consacre deux émissions à ce tournant historique.

Cette semaine, Elsa Clairon revient brièvement sur les faits historiques. Puis Paul Ouazan, qui a créé sur ARTE le magazine *Die Nacht / La Nuit*, nous livre ses souvenirs. Paul Ouazan avait 8 ans en 1962, quand, à l'indépendance de l'Algérie, sa famille a été obligée de quitter Alger, comme environ un million de personnes. Ses souvenirs d'enfant quittant une sorte de paradis pour venir vivre dans la banlieue d'une grande ville française sont poignants. Ils sont illustrés par Marc Chevalier et Zaven Najjar.



La semaine prochaine, c'est l'écrivain algérien Boualem Sansal qui, pour *Karambolage*, plonge dans ses souvenirs. Un récit illustré par Elsa Perry.
Lire aussi page 7
ACCORDS D'ÉVIAN, CINQUANTE ANS APRÈS

Magazine de Claire Doutriaux
(France, 2012, 12mn) - Production :
Atelier de recherche d'ARTE France



© WARNER BROS.

20.40 | CINÉMA LES GRINCHEUX 2

John, désormais marié, et Max, toujours vieux garçon, continuent de se chamailler comme un vieux couple. L'une des dernières prestations conjointes de l'irrésistible tandem Lemmon/Matthau.

À Wabasha, au fin fond du Minnesota, la gué-guerre continue entre les deux voisins et éternels compétiteurs, John, qui a épousé la belle Ariel, et Max, qui noie sa solitude dans la pêche à la ligne. Tout en continuant à s'asticoter, les deux vieux bonshommes s'indignent de ce que le magasin d'appâts ait cédé la place à un restaurant italien tenu par la belle Maria (Sophia Loren). Avec l'aide d'autres habitants de la ville, ils échafaudent des plans grotesques pour faire couler son affaire. Le duo mythique Lemmon/Matthau (dix films ensemble) rempile pour un tour de piste (l'ultime sera *Drôle de couple 2* !). Complices de toujours, ils s'en donnent à cœur joie, flanqués de quelques personnages secondaires loufoques comme le grand-père Gustafson (Burgess Meredith), vieillard qui réussit l'exploit d'être encore plus "indigne" que les deux compères.

(*Grumpier Old Men*) - Film d'Howard Deutch (États-Unis, 1995, 1h37mn, VF) - Scénario : Mark Steven Johnson - Avec : Ann Guilbert (Francesca Regetti), Ann-Margret (Ariel Gustafson), Burgess Meredith (grand-père Gustafson), Daryl Hannah (Melanie Gustafson), Jack Lemmon (John Gustafson), Kevin Pollak (Jacob Goldman), Sophia Loren (Maria Regetti), Walter Matthau (Max Goldman) - Image : Tak Fujimoto
Musique : Alan Silvestri - Montage : Maryann Brandon, Seth Flaum, Billy Weber - Production : Davis Entertainment

22.20 PRESQUE CENTENAIRE ET ATHLÈTE

Ils ont entre 80 et 100 ans et se battent pour la médaille d'or ! Bienvenue aux championnats du monde d'athlétisme vétérans.



© GERBUDER BEITZ FILMPRODUKTION

C'est une compétition totalement ignorée des médias et pourtant elle rassemble chaque année de 5 000 à 6 000 participants ! Les championnats du monde d'athlétisme vétérans, que la France accueillera en 2015 à Lyon, sont un moment exceptionnel dans la vie de milliers de sportifs âgés de 80 à 100 ans. La caméra de Jan Tenhaven a suivi la préparation de quelques-uns d'entre eux dans plusieurs pays d'Europe. Pourquoi le sport est-il si important pour eux ? Quel regard la société porte-t-elle sur leur ambition ? Comment acceptent-ils, de leur côté, le déclin progressif de leur corps et de leurs performances ? Sur place, au moment décisif, certains se retireront avec dignité, d'autres lutteront jusqu'au bout, pour la médaille ou au moins pour eux-mêmes.

► **extrait vidéo**
sur artemagazine.fr

Documentaire de Jan Tenhaven
(Allemagne, 2010, 1h34mn)

JOURNÉE

5.00 HD M
AU CŒUR DE LA NUIT
 Eva Ionesco et Bertrand Bonello

6.00 HD M
KARLHEINZ STOCKHAUSEN
 Musique pour un monde nouveau

7.00 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 La chasse au trésor

8.00 HD M
DANS TES YEUX
 Canaries

8.25
X:ENIUS
 Multidiffusion
 le 20 mars à 13.00

8.55 M
LA MOUTARDE
 Du piquant dans nos assiettes

9.40 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 Ne m'oubliez pas
 Multidiffusion
 le 26 mars à 7.00

10.35 M
DESIGN
 La Fiat 500

11.00 M
INGRID BERGMAN
 Une femme libre

11.55 M
ROSSELLINI-BERGMAN
 L'amour au cinéma

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
 Comment bien isoler sa maison ?

13.30 HD M
CES LACS QUI TUTOIENT LE CIEL
 Le Karakul au Tadjikistan

14.15 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 Les îles Shetland

14.40 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
 Géographie des transports mondiaux
 Magazine

14.55 HD M
CINÉMA
LES GRINCHEUX 2
 Film (VF)

16.35 HD M
IBÉRIQUEMENT VÔTRE
 La Galice
 Série documentaire

17.20 HD M
MON VOYAGE EN EUROPE
 Allemagne (1)
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 26 mars à 8.55

18.05 HD M
DANS TES YEUX
 Cappadoce (Turquie)
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 26 mars à 8.00



18.30 M
X:ENIUS
 Les fonds marins : une richesse à exploiter ?
 Magazine

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
IBÉRIQUEMENT VÔTRE
 L'Andalousie
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 26 mars à 16.35



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
28 MINUTES
 Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 28mn)
 Chaque jour à 20.05, Elisabeth Quin et son invité passent au crible un thème d'actualité et le mettent en résonance avec le monde de la culture et du savoir.



20.35
CINÉMA
L'ÉQUIPIER
 Multidiffusion le 21 mars à 14.55

22.20 M
CINÉMA
POUR UN INSTANT LA LIBERTÉ
 Film (VOSTF)
 Multidiffusion
 le 24 mars à 3.00

0.05 R
LA LUCARNE SANTIAGO
 Documentaire

1.30 HD M
METROPOLIS
 Magazine

2.30 M
ANNA POLITKOVSKAÏA
 Une vie pour la liberté
 Documentaire

3.55 M
LES SUFFRAGETTES
 Ni paillassons, ni prostituées
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- M** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

17.20 MON VOYAGE EN EUROPE ALLEMAGNE (1)



L'humoriste Paul Merton fait son tour d'Europe. Une série insolite à suivre toute la semaine.

Après la Chine et l'Inde, Paul Merton reprend la route pour un tour d'Europe aussi insolite que facétieux. Première étape à Berlin où, après avoir visité le mémorial de l'Holocauste, Paul tombe sur un meeting d'Apple Front...

Série documentaire de Paul Merton (Royaume-Uni, 2010, 6x45mn) - Réalisation : Erica Dodd, John Hodgson (R. du 27/12/2010)

18.05 DANS TES YEUX CAPPADOCE (TURQUIE)

Aveugle de naissance, la journaliste Sophie Massieu vous entraîne dans un tour du monde fait de rencontres et de sensations.

Sophie part à la découverte de la Cappadoce, cette région turque hérissée de "cheminées de fées" et autres formations géologiques étranges. C'est en montgolfière, au lever du soleil, que Sophie prend la mesure du lieu.

Sur arte.tv/dans-tes-yeux, l'internaute, principalement guidé par des sons, découvre sur une carte interactive des vidéos inédites ou des photos accompagnées de textes et issues de huit destinations évoquées dans la série.

En partenariat avec marie france et marieclaire.fr
 > [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Série documentaire (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Ludovic Tourte et Isabelle Vayron - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE IBÉRIQUEMENT VÔTRE L'ANDALOUSIE

Entre Espagne et Portugal, découverte en dix étapes de la péninsule Ibérique, mosaïque de paysages, de peuples et traditions.

Le parc national de Donana abrite des lynx que des chercheurs voudraient capturer afin de les acclimater dans d'autres régions. Puis cap sur Séville, l'un des hauts lieux du flamenco...

Série documentaire de Marcus Fischötter (Allemagne, 2012, 10x43mn)



© LES FILMS DU LOSANGE

20.35 | CINÉMA L'ÉQUIPIER

Un beau mélo signé Philippe Lioret (*Welcome, Toutes nos envies*), avec Philippe Torreton et Sandrine Bonnaire.

Camille arrive à Ouessant, son île de naissance, pour y vendre la maison familiale qui n'est plus aujourd'hui qu'une maison de vacances. Yvon, son père, est mort il y a dix ans, et Mabé, sa mère, l'an dernier. Camille et Jeanne, sa tante, vont passer une dernière nuit dans la maison, une nuit blanche pour Camille qui y découvre un secret. En 1963, un homme est venu faire équipe avec son père, alors gardien du phare de la Jument. Cet homme, blessé au combat en Algérie, bénéficiait d'un "emploi réservé" aux Phares et Balises. Il n'est resté que deux mois, mais son passage a été dévastateur...

Lire aussi page 9



© ARTE/STUDIO

Film de Philippe Lioret (France, 2004, 1h40mn) - Scénario : Christian Sinniger, Emmanuel Courcol - Avec : Anne Consigny (Camille), Émilie Dequenne (Brigitte), Grégori Derangère (Antoine Cassendi), Philippe Torreton (Yvon Le Guen), Sandrine Bonnaire (Mabé Le Guen) Image : Patrick Blossier - Musique : Nicola Piovani - Montage : Mireille Leroy - Production : Fin Août Productions, Nord-Ouest Productions

22.20 | CINÉMA

POUR UN INSTANT LA LIBERTÉ

De jeunes réfugiés iraniens tentent de rejoindre l'Europe... Un film bouleversant et poétique, acclamé par la critique et récompensé par de nombreux prix.

Ali et Merdad tentent de fuir l'Iran avec leurs cousins Asy, 7 ans, et Arman, 5 ans, dans le but de les ramener à leurs parents qui vivent en Autriche. Mais ils doivent d'abord passer par la Turquie et attendre une hypothétique visa qui tarde à venir. Ils font alors la connaissance d'autres réfugiés iraniens : un couple et leur petit garçon cherchant à prouver aux pouvoirs publics qu'ils sont persécutés pour des motifs politiques ou encore un professeur et un jeune Kurde qui surmontent leurs difficultés quotidiennes grâce à un incroyable sens de l'humour. Des hommes et des femmes qui espèrent de toutes leurs forces entrer en Europe, terre de liberté...

COMPAGNONS D'INFORTUNE

"Ayant dû fuir l'Iran à 9 ans en tant que réfugié politique, ce n'est pas par hasard qu'Arash T. Riahi a choisi l'immigration clandestine comme thème de son premier long de fiction. Nourri par ses bons réflexes de documentariste, il se situe toujours à bonne distance de son sujet et de ses personnages persécutés fuyant l'Iran pour l'Autriche via la Turquie, captivant le spectateur sans le noyer dans l'émotion. Il y a de la dignité et de la rage dans la description

des situations ubuesques rencontrées par ces compagnons d'infortune, piégés par la collusion entre le gouvernement turc (chargé de leur fournir les visas) et les services secrets iraniens. Passionnant." (Thierry Chèze, *Studio Ciné Live*)

■ **Zénith d'or, Montréal 2008 - Meilleur premier film, Zurich 2008 - Prix du jury, Prix du jury étudiant et Prix du public, Pessac 2008 - Meilleur film, Vienne 2008**

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Film d'Arash T. Riahi (Autriche/France, 2007, 1h46mn, VOSTF) - Scénario : Arash T. Riahi - Avec : Behi Djanati Atai (Lale), Erika Bozorgi (Azy), Fares Fares (Manu), Kamran Rad (Kian), Navid Akhavan (Ali), Payam Madjlessi (Hassan), Pourya Mahyari (Merdad), Said Oveissi (Abbas), Sina Saba (Arman) Image : Michi Riebl - Musique : Karuan Marouf Montage : Karina Ressler - Coproduction : ARTE France Cinéma, Les Films du Losange, WDR, WEGA-Film

0.05 | LA LUCARNE SANTIAGO

Une réflexion belle et insolite sur l'identité, mais aussi sur les malentendus et les limites du documentaire.



© WALTER CARVALHO

Homme d'une rare culture et d'une grande dignité, Santiago a été pendant trente ans au service de la famille de João Moreira Salles. Le cinéaste brésilien, fasciné depuis l'enfance par ce personnage, a souhaité recueillir ses souvenirs sur la pellicule, mais a laissé son film inachevé. C'était en 1992. À la mort du majordome quinze ans plus tard, Salles reprend son œuvre et tente de comprendre un personnage complexe, donnant une autre dimension à une première ébauche. Avec ce huis clos filmé en noir et blanc, il livre une réflexion profonde sur l'identité et la mémoire, l'image et la réalité, les différences de classes, mais aussi sur l'essence du documentaire.

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire de João Moreira Salles (Brésil, 2007, 1h20mn) - (R. du 11/1/2009)

JOURNÉE

5.00 HD M
TRACKS

6.00 HD M
RHAPSODIES
DE BRAHMS & VALSES
DE STRAUSS

7.00 M
CHAPEAU MELON
ET BOTTES DE CUIR
Meurtres à épisodes

8.00 HD M
DANS TES YEUX
New York

8.25
X:ENIUS
Multidiffusion le 21 mars
à 13.00

8.55 M
LE KETCHUP
Les secrets d'une sauce
à succès

9.40 R
CHAPEAU MELON
ET BOTTES DE CUIR
Jeux
Multidiffusion le 27 mars
à 7.00

10.30 R
RADIO FREE EUROPE
La guerre des ondes

11.55 M
LE JOUR D'AVANT
Sonia Rykiel

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS

13.30 HD M
CES LACS QUI
TUTOIENT LE CIEL
L'Yssyk-Köl
au Kirghizistan

14.15 HD M
CUISINES
DES TERROIRS
La vallée du Douro

14.40 M
LA PAIRE DE
CHAUSSURES
Court métrage

15.00 M
CINÉMA
AVEC LA PEAU
DES AUTRES
Film de Jacques Deray
(1966, 1h30mn) - Avec
Lino Ventura
Un agent secret
enquête à Vienne
sur les agissements
d'un collègue.

16.35 HD M
IBÉRIQUEMENT
VÔTRE
La Costa Verde

17.20 HD R
MON VOYAGE
EN EUROPE
Allemagne (2)
Série documentaire
de Paul Merton (2010,
45mn) Deuxième étape
en Allemagne, avec la
visite d'une ferme en
ex-RDA et des quais de
Hambourg.
Multidiffusion le 27 mars
à 8.50



© TIGER ASPREY 2010

18.05 HD R
DANS TES YEUX
Catalogne
Série documentaire
(2012, 40x26mn)
La journaliste Sophie
Massieu, aveugle de
naissance, explore les
lieux les plus magiques
de la Catalogne.
Multidiffusion le 27 mars
à 7.55



18.30 M
X:ENIUS
Comment bien isoler
sa maison ?
Magazine

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
IBÉRIQUEMENT
VÔTRE
La Costa del Sol
Série documentaire
de Marcus Fischötter
(2012, 10x43mn)
Découverte en dix
étapes de la péninsule
Ibérique.
Multidiffusion le 27 mars
à 16.35



© MARCO BERGER

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD R
28 MINUTES
Magazine présenté
par Elisabeth Quin

20.35, 22.25
THEMA
UNE SOCIÉTÉ
SOUS TENSION

20.35 HD
MON BOULOT,
QUELLE GALÈRE !
Documentaire
Multidiffusion le 3 avril
à 10.55

21.30 HD R
DÉTRESSE
PSYCHOLOGIQUE
AU TRAVAIL,
LE TABOU
Documentaire
Multidiffusion le 3 avril
à 11.50

22.25 R
LE DESSOUS
DES CARTES
Les mémoires
du racisme
Magazine
Multidiffusion
le 24 mars à 14.00

22.35 HD R
PALESTRO, ALGÉRIE :
HISTOIRES
D'UNE EMBUSCADE
Documentaire
Multidiffusion
le 28 mars à 3.10

0.05 HD R
LA PETITE FILLE
BRÛLÉE AU NAPALM
Une photo accuse
Documentaire

1.00 M
YOUROPE
Pénurie de médecins
généralistes en Europe

1.40 HD M
THE BOXER
Film (VM)

3.30 M
HOMOPHOBIE
À L'ITALIENNE
Documentaire

4.30 M
DESIGN
La Fiat 500

© FRANK KRANSTDT



20.35 > 22.35 | THEMA UNE SOCIÉTÉ SOUS TENSION

Angoisse de l'avenir, peur de ne pas être à la hauteur dans la vie professionnelle : peut-on sortir de cette surtension généralisée ?

20.35 MON BOULOT, QUELLE GALÈRE !

Que faire quand le travail dépasse un degré de stress supportable ? Enquête sur les expériences tentées dans plusieurs pays d'Europe, et sur leurs limites.

Des entreprises commencent à s'inquiéter des répercussions économiques d'une organisation des tâches de plus en plus épuisante et génératrice de stress. Certaines tentent des aménagements, comme cette multinationale installée à Hambourg qui a mis en place un programme d'aide aux employés confié à un cabinet extérieur. Ou ces deux mutuelles de santé qui se font accompagner dans leur fusion par une "ethnologue des entreprises" chargée de détecter les points de friction. Mais est-ce suffisant pour traiter en profondeur ce que Johannes Siegrist, sociologue du travail qui commente et replace dans un cadre sociétal plus large ces exemples concrets, appelle une "crise de la gratification professionnelle" ? Plusieurs intervenants soulignent que mieux vaudrait œuvrer pour un monde du travail stable que de privilégier les actions de psychothérapie. Siegrist conclut : "Il n'y a pas qu'au niveau de l'environnement que la durabilité s'impose : en matière d'économie aussi !"

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Documentaire de Marion Schmidt (Allemagne, 2011, 51mn)

© PASCAL POTIER



Soirée présentée
par Émilie Aubry



© FANO JUNGNICKEL

21.30 DÉTRESSE PSYCHOLOGIQUE AU TRAVAIL, LE TABOU

Les salariés en détresse psychologique sont des millions en Europe, si l'on en croit les caisses d'assurance maladie. Quatre d'entre eux témoignent.

En Allemagne, le nombre d'arrêts de travail liés à un problème psychologique a augmenté de 75 % en dix ans. Les salariés concernés tentent généralement de cacher le motif de leur absence. Et quand ils sont au travail, ils consacrent la plus grande part de leur énergie à garder le masque. C'est ce qu'ont fait, aussi longtemps que cela a été possible, Jutta Seiler, puéricultrice depuis vingt-cinq ans dans un hôpital de Berlin, Birte Kreitlow, fonctionnaire du Land de Berlin qui a dirigé pendant cinq ans une équipe de dix personnes, Günter Ebner, ancien militaire devenu vendeur automobile, et René Bidmon, tuyauteur-soudeur dans une entreprise de BTP. Sur les cinquante personnes contactées par la réalisatrice, eux seuls ont accepté de raconter comment ils ont vécu leur maladie en situation professionnelle, qu'elle ait été diagnostiquée comme dépression, burn-out, trouble bipolaire ou alcoolisme.

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Jana Kalms (Allemagne, 2011, 51mn)

22.25 LE DESSOUS DES CARTES LES MÉMOIRES DU RACISME

Encore aujourd'hui, la croyance selon laquelle l'humanité serait divisée en races, et que certaines d'entre elles seraient inférieures aux autres, est à l'origine de nombreuses tensions et discriminations. De la traite noire à l'apartheid en passant par les théories scientifiques du XVIII^e siècle, *Le dessous des cartes* s'interroge sur la persistance du racisme et attaque les idées reçues de cette construction culturelle et politique.



Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor - Réalisation : Frédéric Lernoud (France, 2012, 12mn)

22.35 PALESTRO, ALGÉRIE : HISTOIRES D'UNE EMBUSCADE



© LES POISSONS VOLANTS

Comment la mort de vingt soldats français, en 1956 en Kabylie, fait resurgir la mémoire des violences coloniales. Une passionnante enquête historique.

18 mai 1956. Vingt militaires français tombent dans une embuscade montée par des maquisards d'Ali Khodja, l'un des jeunes chefs locaux du FLN, sur les hauteurs des gorges de Palestro. Ce sont des rappelés, ouvriers et pères de famille. Les corps des soldats sont retrouvés mutilés. L'embuscade suscite une émotion considérable. Dans la presse, au parlement, l'adversaire est renvoyé à une prétendue barbarie originelle. Le gouvernement décide d'envoyer des renforts. Une répression brutale (passage à tabac de suspects arrêtés, exécutions sommaires, déplacement de populations) s'abat sur cette région kabyle stratégique, point de passage entre Alger et Constantine.

CENT ANS DE GUERRE ET PLUS

"*Librement adapté*" de l'enquête de Raphaëlle Branche (*L'embuscade de Palestro*, 2010), jeune historienne dont les travaux sur la torture pendant la guerre d'Algérie ont fait autorité, le film livre une véritable autopsie de cet événement sanglant. Nourri de témoignages recueillis côté français et algérien, de documents pour la plupart inédits, d'images splendides, aussi, de ces terres qui ont plusieurs fois brutalement changé de main, il remonte le cours des violences qui ont marqué l'histoire coloniale de la vallée. L'acte guerrier fait ainsi écho à d'autres exécutions, racontées dans les familles de génération en génération, transmises par les chants, les récits et les reliques : des histoires ponctuées de tueries, de dépossession des terres et d'exodes. Et on s'interroge : quelle fut la durée réelle de la guerre d'Algérie ? N'aurait-elle pas plutôt éclaté dès 1830 ?

En partenariat avec arte.tv/algerie

ACCORDS D'ÉVIAN, CINQUANTE ANS APRÈS
› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Rémi Lainé (France, 2012, 1h25mn) - Coauteurs : Raphaëlle Branche et Rémi Lainé - Coproduction : ARTE France, Les Poissons Volants

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 578

6.00 HD M
LA SAINT-SYLVESTRE AU JAPON
Le chœur des dix mille
Concert

7.00 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
La dynamo vivante

8.00 M
DANS TES YEUX
Irlande

8.25
X:ENIUS
Multidiffusion le 22 mars à 13.00

8.55 M
LE CURRY
De la force, de la couleur
Documentaire

9.40 R
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
Le document disparu
Multidiffusion le 28 mars à 7.00

10.30 M
LEONARD DE VINCI
Art et science de l'univers
Documentaire

11.25 M
L'EMPIRE DES NOMBRES
Documentaire

12.20 R
POIDS ET MESURES
Magazine

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS

13.30 HD M
CES LACS QUI TUTOIENT LE CIEL
Le Markakol au Kazakhstan
Série documentaire



14.15 M
EXPÉDITION PLANÈTE SAUVAGE

14.40 M
KARAMBOLAGE

14.55 M
CINÉMA
L'ÉQUIPIER
Film de Philippe Lioret (2004, 1h40mn)
Un beau mélo avec Philippe Torreton et Sandrine Bonnaire.

16.35 HD M
IBÉRIQUEMENT VÔTRE
Lisbonne
Série documentaire

17.20 HD #7 R
MON VOYAGE EN EUROPE
Irlande
Série documentaire
Multidiffusion le 28 mars à 8.55

© TIGER ASPECT 2009



18.05 HD #7 R
DANS TES YEUX
Louisiane
Série documentaire
Multidiffusion le 28 mars à 8.00

18.30 M
X:ENIUS
Notre alimentation influence-t-elle notre santé ?

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
IBÉRIQUEMENT VÔTRE
La Costa Blanca
Série documentaire
Multidiffusion le 28 mars à 16.35

© MARCO BERGER



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD #7
28 MINUTES
Magazine présenté par Élisabeth Quin

20.35 HD
CINÉMA
JANE
Film (VM)
Multidiffusion le 22 mars à 14.35

22.35 #7 R
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
ARIANE MNOUCHKINE








L'aventure du Théâtre du Soleil
Documentaire
Multidiffusion le 27 mars à 3.35

23.50 HD
CINÉMA
MÉDAILLE D'HONNEUR
Film (VOSTF)

1.40 HD M
À L'OMBRE DE LA BEAUTÉ
Documentaire

3.10 HD M
MINAMISANRIKU
La ville engloutie
Documentaire

4.05 M
LE DERNIER TÉMOIN
L'homme au doigt coupé
Série (VF)

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
-  HD diffusion en haute définition
-  #7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  VOD vidéo à la demande
-  M multidiffusion
-  R rediffusion

18.05
DANS TES YEUX LOUISIANE



Aveugle de naissance, la journaliste Sophie Massieu vous entraîne dans un tour du monde fait de rencontres et de sensations. Dépaysement garanti !

Crocodiles, bayou et culte vaudou... Sophie plonge au cœur de la Louisiane, cette région du sud des États-Unis à l'incroyable caractère, bercée par les musiques qui ont fait son histoire : le blues et le jazz.

En partenariat avec **marie france** et **marieclaire.fr**
arte.tv/dans-tes-yeux
➤ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Série documentaire (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Alex Badin et Paul Degenève - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
IBÉRIQUEMENT VÔTRE LA COSTA BLANCA

Entre Espagne et Portugal, découverte en dix étapes de la péninsule Ibérique, mosaïque de paysages, de peuples et traditions.

Les hauteurs sauvages de la Sierra Nevada forment un décor de rêve pour des tournages de westerns et de films de science-fiction. Pas étonnant que Steven Spielberg, Sergio Leone et Clint Eastwood aient posé leurs caméras ici. Quant aux touristes, ils se régalaient des shows des cascadeurs. Mais la Sierra Nevada a aussi une agriculture florissante. L'idée de productions bio et de techniques culturelles compatibles avec la protection de l'environnement fait peu à peu son chemin, comme l'explique Justo Sanchez.

Série documentaire de Marcus Fischötter (Allemagne, 2012, 10x43mn)

20.05
28 MINUTES

Chaque jour à 20.05, Élisabeth Quin et son invité passent au crible un thème d'actualité et le mettent en résonance avec le monde de la culture et du savoir.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2012, 28mn)
Coproduction : ARTE France, Adventure Line Productions



20.35 | CINÉMA

JANE

Comment son amour pour un jeune homme pauvre fait de la jeune Jane Austen (Anne Hathaway) un grand écrivain.

Dans la campagne britannique, à la fin du XVIII^e siècle, la jolie Jane donne du tourment à sa mère, la digne épouse du pasteur Austen. La jeune fille a la détestable manie de se retirer dans sa chambre pour écrire. Elle se rebelle contre la morne retenue dictée par la bienséance. Et surtout, comble de légèreté, elle prétend se marier par amour. Quand survient Tom Lefroy, avocat aussi séduisant que pauvre, la tempête se déchaîne sous le bonnet de dentelles de Mrs Austen...

REBELLE EN ROBES RÉGENCE

Jane Austen a fait palpiter et rire des générations de lecteurs sans jamais franchir les bornes de son horizon étroit ; et n'a cessé de parler de mariage tout en restant résolument célibataire. Aurait-elle pu si bien peindre l'amour, si elle ne l'avait vécu ? Franchissant d'un pas alerte le fossé qui sépare réalité et fiction, le film invente à l'écrivain une passion superlative, mais contrariée par l'inflexible ordre social de son temps. Tom Lefroy est ainsi le modèle du Darcy d'*Orgueil et préjugés* (sa misère exceptée) et ses relations avec Jane commencent sur le pied orageux décrit dans le roman. Les puristes ont froncé le nez, mais les cœurs sensibles applaudiront. Et Anne Hathaway, rebelle en robes Régence, est irrésistible.

Lire aussi page 9

(*Becoming Jane*) Film de Julian Jarrold (États-Unis/Royaume-Uni, 2007, 1h56mn, VM) - Scénario : Kevin Hood et Sarah Williams - Avec : Anne Hathaway (Jane Austen), James McAvoy (Tom Lefroy), Julie Walters (Mrs Austen), Maggie Smith (lady Gresham), Anna Maxwell Martin (Cassandra Austen) Image : Eigil Bryld - Montage : Emma E. Hickox - Musique : Adrian Johnston - Production : BBC Films, 2 Entertain

22.35
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL

ARIANE MNOUCHKINE L'AVENTURE DU THÉÂTRE DU SOLEIL

De la Cartoucherie de Vincennes à New York en passant par Kaboul, la vie au quotidien et en tournée de la troupe du Soleil et de son ardente directrice. Une passionnante biographie théâtrale et intime.

De la fondatrice du Théâtre du Soleil, à la fois metteur en scène et réalisatrice, artiste et militante, on croit tout savoir à travers l'immense popularité de ses spectacles. En lui faisant commenter elle-même les archives filmées des débuts héroïques du Théâtre du Soleil et de sa turbulente histoire, la réalisatrice dévoile une part plus personnelle d'Ariane Mnouchkine, dont le parcours est intimement lié à l'une des plus belles aventures théâtrales contemporaines. Depuis ses premiers pas sur une scène amateur à la fin des années 50 jusqu'aux représentations des *Éphémères*, en 2008, en passant par le tournage du film *Molière* en 1977 ou la solidarité avec les sans-papiers en 1996, ce documentaire met en exergue la présence active et enthousiaste d'Ariane Mnouchkine à toutes les étapes importantes de la vie de la troupe.

► **extrait vidéo**
surartemagazine.fr

Documentaire de Catherine Vilpoux (France, 2009, 1h10mn)
Coproduction : ARTE France, Agat Film & Cie, Le Théâtre du Soleil, INA, Bel Air Media - (R. du 26/11/2009)



23.50 | CINÉMA

MÉDAILLE D'HONNEUR

À 75 ans, Ion se voit décerner une médaille d'honneur pour faits héroïques pendant la guerre. Il tente d'en profiter pour retrouver l'estime des siens.



Sa femme Nina ne s'adresse plus à lui que pour lui donner des ordres, son fils Cornel vit au Canada, plein de rancune envers ce père qui ne s'est pas comporté comme il l'aurait voulu au moment où il a fui la Roumanie communiste. Lorsque arrive la médaille d'honneur destinée à récompenser ses actes d'héroïsme supposés au cours de la Seconde Guerre mondiale, Ion, qui se souvient à peine de ces temps lointains, sait qu'il s'agit d'une erreur. À partir d'un indice bien mince retrouvé dans une lettre, il finit pourtant par se persuader de la réalité de ses hauts faits et commence à se comporter en héros, bien décidé à retrouver la considération de ses proches. D'autant plus que son fils a annoncé qu'il arrivait prochainement avec sa famille...

Un portrait vigoureux et plein d'humour d'un homme ordinaire dans la Roumanie postcommuniste, magistralement servi par Victor Rebengiuc. Sa bonhomie à la Philippe Noiret, son regard intense comme celui de Don Ameche, ses cinquante ans de comédie et son implication dans la vie politique roumaine imprègnent son personnage.

■ **Alexandre d'argent et Prix du meilleur acteur, Thessalonique 2009 - Prix du meilleur scénario et du meilleur acteur, Turin 2009**

Film de Peter Calin Netzer (Roumanie/Allemagne, 2009, 1h41mn, VOSTF) - Scénario : Tudor Voican Avec : Victor Rebengiuc (Ion), Camelia Zorlescu (Nina), Florina Fernandes (la femme de Cornel), Mimi Branescu (Cornel), Radu Beligan (Ion J. Ion) Image : Liviu Marghidan - Musique : Philip Glass Production : Pandora Film, Scharf Advertising

JOURNÉE

5.00 **HD** **M**
J. M. W. TURNER
 Documentaire

6.00 **M**
**RENAUD CAPUÇON
 ET FRANK BRALEY
 JOUENT BEETHOVEN**
 Concert

6.45 **M**
KARBOLAGE
 Magazine

7.00 **M**
**CHAPEAU MELON
 ET BOTTES DE CUIR**
 Le village de la mort
 Série

8.00 **HD** **M**
DANS TES YEUX
 Hongrie
 Série documentaire

8.25
X:ENIUS
 Multidiffusion le 23 mars
 à 13.00

8.55 **HD** **M**
LE FUGU
 Un poisson mortel
 Documentaire

9.40 **R**
**CHAPEAU MELON
 ET BOTTES DE CUIR**
 À vos souhaits
 Série
 Multidiffusion
 le 29 mars à 7.00

10.30 **HD** **VOD** **M**
DÉCHETS :
**LE CAUCHEMAR
 DU NUCLÉAIRE**
 Documentaire

12.10 **M**
DESIGN
 Les lampes noires
 de Serge Mouille
 Série documentaire

12.35 **M**
KARBOLAGE

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **M**
X:ENIUS

13.30 **HD** **M**
**CES LACS QUI
 TUTOIENT LE CIEL**
 Le lac Qinghai en Chine
 Série documentaire



14.20 **HD** **R**
DR. BOOK
 La littérature au scanner
 Documentaire

14.35 **HD** **M**
 CINÉMA
JANE
 Film (VM)

16.35 **HD** **M**
**IBÉRIQUEMENT
 VÔTRE**
 L'Alentejo
 Série documentaire

17.20 **HD** **R**
**MON VOYAGE
 EN EUROPE**
 Italie
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 mars à 8.55



18.05 **HD** **R**
 ARTE DÉCOUVERTE
DANS TES YEUX
 Bulgarie
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 mars à 8.00

18.30 **M**
X:ENIUS
 Peut-on simuler
 le climat du futur ?
 Magazine présenté
 par Caro Matzko
 et Gunnar Merguer



SOIRÉE

19.00 **HD**
 ARTE DÉCOUVERTE
**IBÉRIQUEMENT
 VÔTRE**
 La Costa Brava
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 mars à 16.35

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **R**
28 MINUTES
 Magazine présenté
 par Élisabeth Quin
 (2012, 28mn)
 Chaque jour à 20.05,
 Élisabeth Quin et son
 invité passent au crible
 un thème d'actualité et
 le mettent en résonance
 avec le monde de la
 culture et du savoir.

20.35 **HD** **R**
 SÉRIE
**LES ENQUÊTES
 DU COMMISSAIRE
 WINTER**
 Ce doux pays (1 & 2)
 Série (VM)

22.35 **HD**
 SCIENCES
**ET L'HOMME
 SE DRESSA...**
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 24 mars à 15.35

23.20 **R**
À L'INFIRMERIE
 Documentaire
 Multidiffusion le 2 avril
 à 3.45

0.25 **HD** **M**
WHITECHAPEL
 Saison 2
 Minisérie de David
 Evans (2010, 3x45mn,
 VM)
 Dans l'East End
 londonien, des
 criminels prennent
 pour modèles les
 impitoyables frères
 Kray, gangsters
 médiatiques du
 Swinging London.

2.45 **M**
L'ÉTÉ DE KIKUJIRO
 Film (VOSTF)



18.05 DANS TES YEUX BULGARIE

Aveugle de naissance, la journaliste Sophie Massieu vous entraîne dans un tour du monde fait de rencontres et de sensations.

La Bulgarie est un pays aux trésors méconnus que Sophie explore à travers la verdoyante vallée de la Stranja. Elle prend un cours accéléré de cuisine avec Destena, connue pour faire le meilleur yaourt du petit village de Brodilovo...

En partenariat avec [mariefrance](http://mariefrance.com) et marieclair.fr
arte.tv/dans-tes-yeux

Série documentaire (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Ludovic Tourte et Isabelle Vayron - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE IBÉRIQUEMENT VÔTRE LA COSTA BRAVA

Entre Espagne et Portugal, découverte en dix étapes de la péninsule Ibérique, mosaïque de paysages, de peuples et traditions.

D'octobre à mars, c'est la récolte des oranges. La fragrance des fleurs passionne le parfumeur Jimmy Boyd. À Tarragone, la tradition des pyramides humaines (jusqu'à 14 mètres de haut !) reste vivace. Puis cap sur Barcelone pour visiter la capitale catalane en compagnie d'un spécialiste de Gaudi, Jordi Bonet.

Série documentaire de Marcus Fischötter (Allemagne, 2012, 10x43mn)



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion



© OLAV EILBRE

20.35 | SÉRIE

LES ENQUÊTES DU COMMISSAIRE WINTER CE DOUX PAYS (1 & 2)

À Göteborg, le commissaire Winter et son équipe planchent sur un quadruple meurtre dans une cité où règne l'omerta. Une première enquête haletante du héros créé par l'excellent romancier suédois Åke Edwardson.

Après *Wallander*, *The killing* et *Borgen*, ARTE diffuse une nouvelle série palpitante venue du froid, suédoise cette fois et adaptée des romans policiers cultes d'Åke Edwardson. Mélange de baroudeur et de dandy, le commissaire Winter mène l'enquête avec empathie, suivant son instinct, perdant souvent des plumes, risquant parfois sa peau. À ses côtés, ses collègues – l'impétueux Fredrik, le mélancolique Bertil... –, sa femme Angela, compréhensive mais parfois agacée, révèlent leur tempérament et leurs failles au fil des épisodes, contribuant à rendre la série attachante. Les investigations de Winter et de son équipe nous entraînent dans toutes les strates de la société de Göteborg, vues à travers ses cités ghettos, ses pavillons mornes, ses hôtels étranges et les difficultés qui, mondialisation oblige, ont fondu sur cette cité portuaire.

Lire aussi page 6

› **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

1^{re} partie

Au cours d'une étouffante nuit d'été, à Göteborg, un chauffeur de taxi alerte la police. Il a retrouvé trois hommes immigrés assassinés dans une supérette. On leur a tiré en plein visage. Le lendemain, dans la même cité, on retrouve le corps d'une femme égorgée. L'enquête du commissaire Winter s'oriente vers la communauté kurde. Resté seul dans la cité, Erik Winter tombe sur des trafiquants et manque de se faire défenestrer. Son collègue Fredrik, lui, reste convaincu qu'il s'agit d'un crime raciste...

2^e partie

Sur le point de se confier, un jeune indic kurde est retrouvé égorgé. Prostitution, drogue, crime d'honneur ? L'enquête tourne en rond dans une cité où chaque habitant, terrorisé, se mure dans le silence. Surpris par un collègue, Frederik en prend pour son grade et accepte l'évidence : les bikers qu'il soupçonnait n'ont aucun lien avec l'affaire. Erik, lui, reste persuadé que Nasreen, la sœur d'une des victimes, en sait plus qu'elle ne le dit...

Deux épisodes tous les jeudis à 20.35, du 22 mars au 12 avril

Série (Suède, 2010, 8x58mn, VM) - Réalisation : Trygve Allister Diesen - Scénario : Lars Bill Lundholm et Alexander Söderberg d'après le roman éponyme d'Åke Edwardson - Avec : Magnus Krepper (Erik Winter), Amanda Ooms (Angela Winter), Peter Andersson (Bertil Ringmar), Jens Hultén (Fredrik Halders), Sharon Dyllal (Aneta Djanali), Victor Trägårdh (Lars Bergenheim), Benjamin I Agaga (Jimmy Foro), Deni Jordan (Said Rezaïd), Mohamed Said (Hiwa Aziz), Ramtin Parvaneh (Hama Ali) - Image : Knut Pedersen Production : Sveriges Television Ab

JEUDI 22 MARS

22.35 | SCIENCES ET L'HOMME SE DRESSA...

D'après un biologiste berlinois, les théories actuelles sur l'évolution de l'Homme partent d'une hypothèse fautive. Selon lui, c'est parce que notre ancêtre vivait au bord de l'eau qu'il a dû adopter la position verticale. Démonstration.



Les chercheurs qui fouillent depuis plus de trente ans en Afrique orientale se demandent depuis longtemps pourquoi, à proximité des restes d'hommes préhistoriques, on trouve toujours des os d'animaux qui vivent dans l'eau, comme des crocodiles ou des hippopotames. La découverte d'Orrorin, considéré jusqu'en 2002 comme le premier hominidé bipède, indiquait un séjour dans un milieu humide. Autant d'indices qui prouvent, pour le biologiste Carsten Niemitz, que l'homme bipède et debout n'est pas né dans la savane comme on l'admettait jusqu'ici, mais au bord de l'eau.

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire d'Ingo Knopf et Jo Siegler (Allemagne, 2011, 43mn)



23.20 À L'INFIRMERIE

Bobos, troubles sérieux, pilule du lendemain... : le quotidien d'Annick, infirmière scolaire dans deux collèges jurassiens. Un précieux témoignage sur l'adolescence.

En un rien de temps, l'infirmerie s'emplit de filles. "On vient parce qu'on a sport. Et j'ai mal au ventre." Sourire, regard en coin, Maïlys est accompagnée de Noémie qui, elle, a mal au genou. Bientôt suivie de Pauline et de sa copine. "J'y arrive plus, alors je vais marquer le nom de tout ce monde-là", prévient l'infirmière scolaire. Cheveux bouclés d'où surgit une fine natte, Annick, la cinquantaine, partage son temps entre deux collèges du Jura. Mal de tête, règles douloureuses, prétexte pour échapper à un contrôle, mais aussi boule d'angoisse, sentiment de révolte ou spleen... : les raisons qui amènent les élèves à frapper à sa porte parcourent toute la gamme des maux adolescents. C'est souvent plus qu'un cachet qu'ils viennent chercher.

LE LIEU OÙ L'ON CAUSE

En posant des questions, en réagissant à leurs demandes, leur mutisme ou leur provoc, l'infirmière dépiste les troubles ou aide ces jeunes à verbaliser leurs souffrances, ce qui les allège. En cas de

problème grave, elle passe le relais au médecin ou à l'assistante sociale. Elle peut aussi donner la pilule du lendemain, ce qui, dans cet univers rural où l'anonymat des pharmacies se révèle très relatif, soulage bien des adolescentes. La documentariste Fleur Albert (*Le silence des rizières*) a filmé pendant une année scolaire le quotidien d'Annick, le plus souvent à l'infirmerie. Elle a suivi l'évolution de plusieurs ados : Valentin, déboussolé par la perte de son père, Mélina, qui rejette son corps, Charline, en conflit avec sa famille... Le film capte remarquablement les attitudes et la vitalité propres à cet âge incertain : l'émotion contenue mais qui affleure toujours, les visages désarmants de sincérité ou de gravité, des regards fermés qui s'ouvrent furtivement.

■ **Sous le titre *Ecchymoses* (version longue du film), À l'infirmerie a reçu le Prix Marcorelles au Festival Cinéma du réel.**

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Fleur Albert (France, 2008, 54mn)
Production : Cauri Films - (R. du 2/1/2010)

JOURNÉE

5.00 R
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 Mort d'un ordonnance

6.00 HD M
TCHAIKOVSKI PAR PATRICIA KOPATCHINSKAJA
 Concert

6.45 M
KARBOLAGE

7.00 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 Mission très improbable
 Série

8.00 M
DANS TES YEUX
 Shanghai
 Série documentaire

8.25
X:ENIUS
 Multidiffusion
 le 26 mars à 13.00

8.55 HD M
LE MENU DE KOYAMA
 Documentaire

9.40 R
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
 Double personnalité
 Multidiffusion
 le 30 mars à 7.00

10.30 M
ARTE REPORTAGE

11.25 M
LE BLOGUEUR
 Déchets nucléaires, on en fait quoi ?

11.50 HD M
360°-GÉO
 Les plongeurs fous du lac Baïkal
 Reportage

12.35 M
KARBOLAGE

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS

13.30 HD M
CES LACS QUI TUTOIENT LE CIEL
 Le lac Uvs en Mongolie
 Série documentaire

14.15 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 Les Flandres
 Série documentaire

14.40 M
KARBOLAGE
 Magazine

14.55 HD M
CIGARETTES ET BAS NYLON

Téléfilm de Fabrice Cazeneuve (2010, 1h36mn)
 Dans l'immédiat après-guerre, les destins croisés de trois Françaises mariées à des soldats américains et confrontées aux difficultés de l'exil.

16.35 HD M
IBÉRIQUEMENT VÔTRE
 L'Algarve
 Série documentaire

17.20 HD R
MON VOYAGE EN EUROPE
 France
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 30 mars à 8.55



18.05 HD R
DANS TES YEUX
 Jordanie
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 30 mars à 8.00

18.30 M
X:ENIUS
 Le rocher de la Lorelei : explication d'un mythe
 Magazine

SOIRÉE

19.00 HD
 ARTE DÉCOUVERTE
IBÉRIQUEMENT VÔTRE
 Le nord de l'Espagne
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 30 mars à 16.35



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD R
28 MINUTES
 Magazine présenté par Élisabeth Quin (2012, 28mn)
 Chaque jour à 20.05, Élisabeth Quin et son invité passent au crible un thème d'actualité et le mettent en résonance avec le monde de la culture et du savoir.

20.35 HD R
 FICTION
LA MER À L'AUBE
 Téléfilm
 Multidiffusion
 le 24 mars à 16.20

22.05 R
 FICTION
L'HÉROÏNE DE GDANSK
 Téléfilm (VF)

23.50 HD R
COURT-CIRCUIT N° 579

0.40 R
BORO IN THE BOX
 Moyen métrage

1.30 HD M
TRACKS

2.25 HD M
DES OVNIS, DES MONSTRES ET DU SEXE
 Le cinéma selon Roger Corman
 Documentaire



4.15 HD M
LE TOMBEAU DES FILLES
 Court métrage

4.35 R
TÉLÉCHAT

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

17.20 MON VOYAGE EN EUROPE FRANCE

Loin des clichés, Paul Merton explore avec humour des aspects insolites du Vieux Continent. Aujourd'hui : la France, cette inconnue. Où Paul Merton découvre des cavaliers qui pratiquent le saut d'obstacles sans chevaux, rencontre un écrivain qui a vécu dans un zoo avec un panda...

Série documentaire de Paul Merton (Royaume-Uni, 2010, 45mn)
 Réalisation : Erica Dodd, John Hodgson (R. du 31/12/2010)

18.05 DANS TES YEUX JORDANIE



Aveugle de naissance, la journaliste Sophie Massieu vous entraîne dans un tour du monde fait de rencontres et de sensations.

À dos de dromadaire, Sophie explore le désert mythique du Wadi Rum, célèbre pour avoir servi de décor au film *Lawrence d'Arabie*, mais aussi lieu de vie traditionnel des Bédouins. Elle découvre l'histoire des Nabatéens, peuple commerçant qui vivait au 1^{er} siècle avant J.-C. et qui bâtit la ville troglodytique de Pétra. Pour terminer, elle va faire son baptême de plongée sous-marine en mer Rouge.

En partenariat avec [mariefrance](http://mariefrance.com) et marieclaire.fr
arte.tv/dans-tes-yeux

Série documentaire (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Ludovic Tourte et Rola Tarsissi - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE IBÉRIQUEMENT VÔTRE LE NORD DE L'ESPAGNE

Entre Espagne et Portugal, découverte de la péninsule Ibérique. Dernière étape au Pays basque.

Les amateurs de bonne cuisine apprécieront San Sebastián, qui s'étire le long d'une baie magnifique. Haut lieu de la gastronomie, la ville compte une pléiade de restaurants trois étoiles et plusieurs sociétés de gourmets (réservées en principe aux hommes). Pour le plaisir des yeux, la visite du musée Guggenheim de Bilbao est un must.

Série documentaire de Marcus Fischötter (Allemagne, 2012, 10x43mn)



20.35 | FICTION
LA MER À L'AUBE

Les dernières heures de Guy Môquet et de ses camarades, fusillés en 1941 par les Allemands en représailles d'un attentat. Un téléfilm récompensé par le Fipa d'or de la meilleure interprétation masculine pour le jeune Léo Paul Salmain.

Le 21 octobre 1941, trois militants des Jeunesses communistes abattent un officier allemand dans le centre de Nantes. En représailles, Hitler exige aussitôt l'exécution de cent cinquante otages français. À Paris, le général Stülpnagel tente de négocier le nombre des exécutions et demande à l'officier Ernst Jünger, par ailleurs écrivain, de noter le cours des événements. À Châteaubriant, en Pays de Loire, le sous-préfet Lecornu est chargé de désigner ceux des prisonniers politiques internés au camp de Choisel qui seront fusillés. Parmi eux, le jeune Guy Môquet...

MACHINE IMPITOYABLE

Premier film réalisé par un cinéaste allemand sur l'Occupation, *La mer à l'aube* est le récit des quelques heures qui séparent l'attentat de l'exécution des otages, prisonniers communistes pour la plupart, marionnettes suspendues aux fils d'une machine impitoyable qui ne fonctionne qu'à force d'obéissance – celle des gendarmes et fonctionnaires français autant que celle des hauts gradés et

simples soldats allemands. Benjamin des otages du camp de Choisel, Guy Môquet, 17 ans, est magistralement interprété par le jeune Léo Paul Salmain, sous les traits d'un gamin infiniment touchant dont l'élan vital est brisé net. Fondé sur des documents d'époque, mais également inspiré par des écrits d'Ernst Jünger et de Heinrich Böll, ce film se veut, selon son auteur, *"une reconstitution en mosaïque, un chant polyphonique, sans parti pris, à l'intention de tous ceux qui doutent du sens de l'Europe"*.

■ **Fipa d'Or 2012 de la meilleure interprétation masculine (Léo Paul Salmain) - Prix du meilleur réalisateur, Luchon 2012 - Sélectionné dans la catégorie Panorama, Berlinale 2012**

Lire aussi pages 4-5
En DVD le 23 mars chez ARTE Éditions
À 22.05, ARTE rediffuse *L'héroïne de Gdansk* de Volker Schlöndorff.

➤ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Téléfilm de Volker Schlöndorff (France/Allemagne, 2012, 1h30mn) - Scénario : Volker Schlöndorff, Pierre-Louis Basse - Avec : Léo Paul Salmain (Guy Môquet), Marc Barbé (Jean-Pierre Timbaud), Ulrich Matthes (Ernst Jünger), Jean-Marc Roulot (Lucien Touya), Sébastien Accart (le sous-préfet Bernard Lecornu), Martin Loizillon (Claude Lalet), Jacob Matschenz (le soldat Otto), Philippe Résimont (Désiré Granel), Charlie Nelson (Victor Renelle), Harald Schrott (le colonel Speidel), Konstantin Frolov (le lieutenant du campement), Christopher Buchholz (le commandant Kristucat), Gilles Arbona (le docteur Maurice Ténine), Arnaud Simon (Marc Bourhis), Jean-Pierre Darroussin (l'abbé Moyon), Victoire Du Bois (Odette Nilès), Arielle Dombasle (Charmille), Luc Florian (Georges Chassagne), André Jung (le général Stülpnagel) - Image : Lubomir Bakchev - Montage : Susanne Hartmann Son : Philippe Garnier - Musique : Bruno Coulais Coproduction : ARTE France, Les Canards Sauvages, 7^e Apaches Films, Provobis Film

22.05 | FICTION L'HÉROÏNE DE GDANSK

Dans cette puissante fresque humaniste, l'auteur de *La mer à l'aube* retrace vingt années de lutte ouvrière en Pologne, des années 1960 à Solidarnosc, autour du personnage à peine romancé d'Anna Walentynowicz.

Gdansk, années 1960. Les chantiers navals Lénine s'étendent à perte de vue et l'activité industrielle tourne à plein. Ouvrière illettrée mais farouchement indépendante, élevant seule son jeune garçon, Agnieszka se bat pour améliorer le quotidien des ouvriers. Mais les conditions de travail ne cessent de se dégrader...

DERRIÈRE LE RIDEAU DE FER

Inspirée de la vie d'Anna Walentynowicz, cofondatrice de Solidarnosc aux côtés de Lech Walesa, au profit duquel elle fut ensuite évincée, cette fiction retrace avec beaucoup d'humanisme vingt années de lutte ouvrière derrière le rideau de fer, grâce à la prestation très juste de Katharina Thalbach (*Frédéric II - Roi de Prusse*). La vraie histoire s'y mêle à la fiction, notamment grâce à l'insertion d'images d'archives lorsque l'action s'intensifie. La coscénariste du film, Sylke Rene Meyer, a signé en 2002 un portrait documentaire très remarqué d'Anna Walentynowicz. Réalisé par Volker Schlöndorff (*Le tambour, La mer à l'aube*), *L'héroïne de Gdansk* tient en haleine jusqu'aux dernières images.



■ **Meilleure actrice (Katharina Thalbach) et meilleure image (Andreas Höfer), Festival du Film de Bavière 2007**
 > **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

(*Strajk, die Heldin von Danzig*) Téléfilm de Volker Schlöndorff (Allemagne, 2006, 1h41mn, VF)
 Scénario : Sylke Rene Meyer et Andreas Pflüger
 Avec : Katharina Thalbach (Agnieszka), Andrzej Chyra (Lech Walesa), Dominique Horwitz (Kazimierz), Wojciech Solarz (Krystian), Raphael Remstedt (Krystian enfant) - Image : Andreas Höfer - Montage : Peter Przygodda, Wanda Zeman
 Coproduction : Provobis Film, Mediopolis Film, BR, ARTE, Paisa Films - (R. du 26/9/2008)

23.50 COURT-CIRCUIT N° 579

La minute vieille

Qui a dit que les vieilles dames n'ont pas le sens de l'humour ?

Court métrage de Fabrice Maruca (France, 2009, 2mn)

Système D

La série insolite destinée à tous les cinéastes "débrouille". Aujourd'hui : l'épaulière ou comment réussir à faire des images parfaitement fluides avec les moyens du bord.

La chambre



Une chambre d'hôtel. Une femme-poupée attend un coup de fil de son amant-poupée...

(Soba) Court métrage d'animation d'Ivana Jurić (Croatie, 2011, 5mn)

Autour du court

Isabelle Gibbal-Hardy a racheté le mythique cinéma du Quartier latin le Grand Action. Elle nous raconte son histoire et les événements créés autour du court métrage.

Sores et Sirîn

Sores et Sirîn, deux orphelins kurdes blessés pendant la guerre d'Irak, sont envoyés en Allemagne où ils trouvent un nouveau foyer. Un jour, Sores veut retourner en Irak, mais pas sa sœur...

Court métrage de Katrin Gebbe (Allemagne, 2008, 23mn, VOSTF)

Première fois

Thierry Boscheron (*Sur un air d'autoroute* et *Les vieux sont nerveux*) se souvient de son tout premier court métrage.

Un portrait de famille

Chez le photographe, la séance photo de famille part en vrille.

(*A family portrait*) Film d'animation de Joseph Pierce (Royaume-Uni, 2009, 5mn)

Magazine du court métrage (France, 2012, 52mn)

0.40 BORO IN THE BOX

De sa conception épique à sa mort cinématographique, le portrait fantasmé et fictif du cinéaste Walerian Borowczyk.



"Boro-dans-sa-boîte" découvre un monde cruel et obscène, traverse des aventures banales et truculentes de la Pologne à Paris, caressant oiseaux érotiques et caméras organiques dans un abécédaire fantasmagorique.

■ **Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2011 - Grand prix, Curtas Vila do Conde 2011**

Deux films de Walerian Borowczyk (*Contes immoraux* et *La bête*) sont disponibles en DVD chez ARTE Éditions.

Moyen métrage de Bertrand Mandico (France, 2011, 40mn, noir et blanc)

Scénario : Bertrand Mandico - Avec : Elina Löwensohn, Thierry Benoiton, Benoît Serres - Image : Pascale Granel - Montage : George Cragg, Laure Saint-Marc - Musique : Erwan Eyck, Gedaliah Tazazrtes
 Production : The Coproduction Office

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédactrices

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Manon Dampierre (70 58)
m-dampierre@artefrance.fr
(en remplacement de
Barbara Levendangeur)

Conception graphique

nicolasrouviere.com

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Catherine Weinzorn (70 62)

Collaboration

David Carzon
Jacqueline Letteron
Ludovic Perrin
Jonathan Lennuyeux
Sylvie Dauvillier

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: Philippe Delacroix / Frédéric Arhanchiague

Directrice de la publication:

Véronique Cayla
Exemplaire n° 12
jeudi 23 février 2012
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur **artepro.com**
artemagazine.fr

DIRECTION DE LA COMMUNICATION



DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRETARIAT Nathalie Mitta (70 35)

n-mitta@artefrance.fr



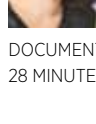
RESPONSABLE DU SERVICE PRESSE / RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)



CULTURE
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@artefrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40)

g-hoh@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

INVESTIGATION, HISTOIRE,
LE DESSOUS DES CARTES,
GÉOPOLITIQUE, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)



r-matta@artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@artefrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Fléchart (70 45)
c-flechard@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr



ASSISTANTE
Aurélia Capoulun (70 48)
a-capoulun@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@artefrance.fr

CINÉMA, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE



Agnès Buiche Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr

ASSISTANTE Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

INFORMATION

ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE
Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr



MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr
ASSISTANTE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-l Lecarpentier@artefrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Guillou (72 38)
r-guillou@artefrance.fr
CHARGÉE DE MARKETING
Priscilla Arsonneau (70 88)
p-arsonneau@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Maud Lanaud (70 86)
m-lanaud@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2396
COMMUNICATION
Marianne De Muylder

Michael Jarrell,
compositeur invité

LYON
DU 1^{ER} AU
24 MARS
2012

BIENNALE

— FESTIVAL —

MUSIQUES

— CRÉATION —

EN - SCÈNE

— CONTEMPORAINE —

2012

2012
MUSIQUES
BIENNALE
EN - SCÈNE
LYON

www.bmes-lyon.fr
T.: 04 72 07 37 00



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LA BEAUTÉ ANIMALE

De Léonard de Vinci à Dürer, de Géricault à Picasso ou Louise Bourgeois, Alain Jaubert explore les rapports que les artistes entretiennent avec des animaux qui n'ont cessé de les fasciner.

Dimanche 25 mars à 16.05